

BEST OF KIMUAK

mo 19 nov 22.00 uhr Murnau Filmtheater

Kimuak präsentiert alljährlich die besten Kurzfilme aus dem Baskenland, die immer wieder Programmbestandteil von exground filmfest waren. In diesem Jahr feiern aber nicht nur wir Jubiläum, auch Kimuak geht bereits in die 15. Auflage. Anlass genug, ein BEST OF KIMUAK zu zeigen: neun Kurzfilme aus den vergangenen vier Jahren. Neben dem 2011 für den Europäischen Filmpreis nominierten Film THE GREAT RACE im Programm: kleine Meisterwerke über „gekaufte“ Omas und Opas, missverstandene Freundschaft fürs Leben und Enten im Film. Und alles garantiert echt baskisch!

Wir danken Martin Petrus vom Haus Baskischer Studien an der Goethe-Universität in Frankfurt am Main und Txema Muñoz und Esther Cabero von Kimuak, San Sebastian, für die Zusammenarbeit und die Unterstützung bei der Programmauswahl.

Every year Kimuak presents the best Basque short films, which have been at exground filmfest on and off. This year it's not just exground jubilee, Kimuak has its 15th edition. A good reason to show BEST OF KIMUAK – nine short films of the past four years. Together with THE GREAT RACE, which in 2011 was nominated for the European Film Award, you'll see little masterpieces about "bought" grannies and gramps, misunderstood friendship for life and ducks in film. And all of that 100% Basque!

Our thanks go to Martin Petrus of the House of Basque studies at the Goethe University Frankfurt/Main and Txema Muñoz and Esther Cabero of KIMUAK, San Sebastian, for cooperation and support with compiling the program.

DUCK CROSSING

AHATE PASA

von Koldo Almandoz Spanien 2009 35 mm 12 Min. bask. OmeU Dokumentarfilm

Kontakt: Kimuak

Und plötzlich laufen Enten durchs Bild!

Suddenly, ducks cross the screen.



CLOSE FRIEND

LAGUN MINA

von Jose Mari Goenaga Spanien 2011 35 mm 13 Min. bask.-span. OmeU

Kurzspielfilm Kontakt: Kimuak

Ekaitz und Román lernen sich in den Ferien kennen und versprechen einander Freundschaft fürs ganze Leben. Aber da geht etwas schief. Entweder ist ihr Leben zu lang oder ihr Versprechen zu schwach. Aber nun müssen sie damit zurechtkommen. Deutschland-Premiere.

Ekaitz and Roman meet in a hostel and promise a lifetime friendship. But something goes wrong. Either their life is too long, or their promise too weak... but now they will have to come to terms with it. German premiere.

THE FLOCK

ARTALDE

von Asier Altuna Spanien 2010 35 mm 8 Min. o. Dial. Kurzspielfilm

Kontakt: Kimuak

Ein in der Stadt verlorener Schäfer ist auf der Suche nach seiner Herde. Sein Rufen weckt die Aufmerksamkeit mehrerer Personen, die sich entschließen, ihm zu folgen.

A shepherd, lost in the city, searches for his flock. His call attracts the attention of some people, who decide to follow him.



INFLATABLE GRANDMA

AMONA PUTZI

von Telmo Esnal Spanien 2009 35 mm 9 Min. bask. OmeU Kurzspielfilm

Kontakt: Kimuak

Ein Ehepaar bricht mit seinen beiden Kinder zu einem Campingausflug auf. Manchmal vermissen Eltern mit kleinen Kindern die Großmutter ... Aber nur manchmal.

Sometimes, couples who have children miss grandma... But only sometimes.